

Villa Cathay Residents Safely Reuniting With Families 華宮長者安全地與家人團聚

One of the hardest things for Villa Cathay residents during this pandemic has been staying away from their family members and friends.

Since the Provincial Government eased visitation restrictions to allow one designated visitor for each resident, Villa Cathay has developed a comprehensive safety plan to enable our residents to reunite with their loved ones.

Given the resident rooms in Villa Cathay are all single rooms with en-suite washrooms, the designated visiting area will take place comfortably in the resident's own room. To ensure safety and limit possible community transmission, we book only one visitor to each floor every day. Visitors will stay in their loved one's room for the entire duration. After each visit, the resident's room will be disinfected.

Designated visitors need to complete an enhanced health screening form, confirming no previous exposure to COVID-19 and no current cold symptoms, before a visit time can be scheduled.

Upon arrival at Villa Cathay, visitors are carefully screened for COVID-19 symptoms and will have their temperatures checked.

Visitors will then receive a comprehensive infection control orientation before meeting with their loved ones.

對華宮的長者來說，在新冠狀病毒大流行期間，最困難的事情之一是不能與關愛他們的家人和朋友見面。

當省政府宣佈放寬探訪限制，允許每位長者有一名指定訪客，華宮便隨即制定了一項全面的安全計劃，讓華宮的長者能在安全的情況下與親人團聚。

由於每個長者的房間都是備有私人洗手間的單人房，故指定的探訪區域是長者自己的房間。為確保安全，每樓層每天只會安排一位訪客探訪長者。訪客只能在長者房間內探訪，不會到其他長者房間或使用公共區域，在探訪完畢後，華宮會清潔和消毒長者的房間。

長者的指定訪客首先要填寫健康檢查問卷，確認沒有接觸過 COVID-19 病毒，並且當時沒有任何傷風感冒症狀，才可獲安排探訪時間。

當訪客到達華宮後，要先接受詳細的徵狀詢問以及測量體溫。

訪客在接受詳盡的衛生介紹後便可與長者見面了。



We deeply appreciate visitors for diligently cooperating with our infection control measures. Our collaborative efforts are critical in safeguarding Villa Cathay residents from COVID-19 while having resident safely reconnect with their loved ones!

我們非常感謝訪客謹慎地遵守院內現行的感染控制措施。我們需要訪客的充份合作，才能一起保障華宮長者免受COVID-19的侵害，讓長者能安全地與親人再次團聚！

Seniors' Activities During COVID-19 在疫情期間保持華宮長者之日常活動

Although the pandemic introduced a “new normal” to our society, Villa Cathay residents continue to enjoy their favorite activities with endeavours to keep every day life at our home safe and meaningful during these unprecedented times.

雖然疫情更改了新的“常態”，華宮的長者仍可自由的參與不同的活動，以下是過去數月長者的活動。

Bingo

These wireless headsets become essential items for residents during their favourite Bingo time! Residents can hear the numbers being called much better and will not miss their chance to call out “Bingo!”. Thank you to the **New Horizons for Seniors Program** for funding this equipment and enhancing our senior’s participation in one of their favorite programs!



Bingo

新配置的無線耳機現成為長者們不可缺少的用品!長者能清晰地聽見所叫出的數目字，更順暢的玩遊戲。感謝聯邦政府 **New Horizons For Seniors Program** 的撥款，協作我們購買無線耳機給長者，提高長者的參與!

Art Therapy

Art therapy helps residents express themselves when other types of communication are declining or compromised. From painting, knitting, folding origami to creating collages, seniors can express their creative self. Art therapy helps sharpen their minds, enhance their cognitive functions and helps residents to regain a sense of well-being.

Thank you to **Opus Art Supplies** for their generous donation of canvas panels for our residents’ art therapy program.



藝術療法

讓長者發揮他們的創造力，可以增強長者的精神敏銳度和認知功能。尤其當長者不能如一般常人交流時，藝術療法可以幫助長者表達自己的意見。長者可以透過繪畫，繪圖，素描，編織，摺紙或拼貼畫等選擇喜歡的活動。藝術療法有益長者的精神和心理健康。



感謝**Opus Art Supplies**慷慨捐贈畫布給長者藝術療法計劃!

Villa Cathay's Mini Garden

Our residents are taking advantage of the sunny weather and tending to the house gardens on their balconies. They are planting everything from baby bok choy, garlic, to tomatoes - so many of our residents have green thumbs! You can also find potting containers our residents have painted themselves.



小花園

長者趁著夏季的好天氣，在陽台上建立了小花園。他們種植小白菜，大蒜，西紅柿，等等的各種植物，連盆栽的顏色都是他們自己塗的呢!

Special Event Celebrations with our Seniors 華宮長者的節慶活動

Father's Day

Our hearts were touched when we saw family members and volunteers performing for seniors in Strathcona Park across from Villa Cathay. Thank you to all of you for putting on a heartfelt performance for our seniors on Father's Day. Thank you for always being there for our seniors and showing your love, even from a distance!



父親節

謝謝家人和義工們，在父親節當日，特別前來華宮對面的士達孔拿公園，為長者獻上愛心表演！感謝您們時刻的支持長者，即使在隔離期間，也無減您對長者的關愛，讓長者們深深的感受到您們傳遞的愛意！

Canada Day

Residents celebrated Canada's 153rd Birthday by creating some unique art and decorative pieces throughout the week and also participated in singing along to our national anthem "O'Canada"!



加拿大國慶日

長者為慶祝加拿大的153週年製作了一些獨特的藝術品和裝飾品，還一起唱了加拿大的國歌“O' Canada”！

Birthday Celebrations

Residents celebrated their birthdays virtually during COVID-19. We were blessed to have volunteers from the UBC Rotaract Club to virtually celebrate the birthdays of 5 residents last month!



生日慶祝

在COVID-19期間，家人透過視頻與長者慶祝生日。我們也很幸運，上個月得到UBC Rotaract Club義工們的協助，在視頻中與5位長者慶祝了他們的生辰！

Dragon Boat Festival

To the beat of the drums, our residents enjoyed safely practising dragon boating strokes with pool noodles and also wrapped imitation sticky rice dumplings to celebrate this year's Dragon Boat Festival.



端午節快樂

跟著鼓聲的拍子，長者安全地練習劃龍舟的技術，還包裹著仿製的粽來慶祝今年的端午節。

Volunteer with Us!

Villa Cathay residents love receiving letters and cards! We are looking for volunteers to help us translate letters, chat virtually with our residents or to assist our programs. If this sounds like you, we'd love to hear from you!



我們需要義工的幫忙！

長者們很喜歡收到信函及問候卡！我們正需要義工協助給長者翻譯郵件以及與長者聊天，如您可以幫忙，請與我們聯繫！



fundraising@villacathay.ca



[villacathaycarehome](https://www.facebook.com/villacathaycarehome)



[villacathay](https://www.instagram.com/villacathay)



[villacathaych](https://twitter.com/villacathaych)

Supporting Our Current Needs 支持華宮此刻最迫切需要的項目

Please donate to support the purchase of items that are needed by our seniors now.

請捐款支持華宮，讓我們購買長者們現在需要的用品！

Headset with Microphone
有線耳機連麥克風

Personal Sound Amplifier
助聽擴音器

Digital Cart
平板電腦車架/支架

Smart TV
智能電視



Funded 已獲捐款

Need 需要: 30



Need 需要: 10



Need 需要: 10



Need 需要: 8

Total Cost: 總數: **\$6,000**

COVID-19 Expenses 防疫物資開支

We need ongoing support to maintain our monthly PPE supplies to ensure the safety of VC residents.

疫情仍未結束，華宮每月仍需要補充消耗的防疫物質，保障長者的安全。

Face Masks
口罩

Face Shields
臉罩

Isolation Gown
隔離服

Gloves
手套

Disinfectant and Cleaning Supplies
清潔及消毒所需



Cost Per Month: 每月開支:

\$9,000

Support the VC Rejuvenation Project 支持華宮安老院重建計劃

Phase 2 of the Rejuvenation Project will build an adjoining three-storey Pavilion that is equipped with outdoor gardens plus an auditorium. The new Villa Cathay is expected to be completed by 2021, providing a total of 224 beds for seniors in the community.

重建計劃第二期，將興建與大樓相連的三層高的西苑，備有戶外花園及禮堂，預計於2021年完成，屆時，華宮將可為社區提供共224個床位，讓更多的長者受惠。



We are fundraising for the final

\$2.3 Million!

華宮安老院重建計劃仍欠

二百三十萬!

請慷慨捐款支持!

You can support Villa Cathay!

你可以支持華宮安老院!

Click here to Donate Online to our Current Needs now.

按此網上捐款支持華宮此刻最迫切需要的項目。